

Četvrtak, 21. studenog 2013.

P7\_TA(2013)0505

## Europska statistika \*\*\*I

**Zakonodavna rezolucija Europskog parlamenta od 21. studenoga 2013. o prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EZ) br. 223/2009 o europskoj statistici (COM(2012)0167 – C7-0101/2012 – 2012/0084(COD))**

**(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)**

(2016/C 436/59)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2012)0167),
  - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 338. stavak 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela prijedlog Parlamentu (C7-0101/2012),
  - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
  - uzimajući u obzir obrazložena mišljenja koja su u okviru Protokola br. 2 o primjeni načela supsidijarnosti i proporcionalnosti podnijeli španjolski Kongres zastupnika i španjolski Senat te austrijsko Savezno vijeće, navodeći da nacrt zakonodavnog akta nije u skladu s načelom supsidijarnosti,
  - uzimajući u obzir mišljenje Europske središnje banke od 6. studenog 2012.,<sup>(1)</sup>
  - uzimajući u obzir članak 55. Poslovnika,
  - uzimajući u obzir izvješće Odbora za ekonomsku i monetarnu politiku (A7-0436/2012),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
  2. traži od Komisije da predmet ponovno uputi Parlamentu ako namjerava bitno izmijeniti svoj prijedlog ili ga zamijeniti drugim tekstom;
  3. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

## P7\_TC1-COD(2012)0084

**Stajalište Europskog parlamenta usvojeno u prvom čitanju 21. studenoga 2013. radi donošenja Uredbe (EU) br .../2013 Europskog parlamenta i Vijeća o o izmjeni Uredbe (EZ) br. 223/2009 o europskoj statistici**

**(Tekst značajan za EGP i Švicarsku)**

### [Amandman 43]

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 338. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrta zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

<sup>(1)</sup> SL C 374, 4.12.2012., str. 2.

Četvrtak, 21. studenog 2013.

uzimajući u obzir mišljenje Europske središnje banke <sup>(1)</sup>,

odlučujući u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom <sup>(2)</sup>,

budući da:

- (1) Europski statistički sustav (ESS) kao partnerstvo općenito je uspješno konsolidirao svoje aktivnosti kako bi se osigurao razvoj, proizvodnja i diseminacija visokokvalitetne, **regulirane i pouzdane** europske statistike, uključujući poboljšanjem upravljanja sustavom.
- (2) **Slabosti su, međutim, utvrđene, posebno u pogledu okvira upravljanja kvalitetom na području statistike. Te su slabosti naglasile potrebu za osiguranjem neovisnosti statističkih tijela od mogućeg političkog pritiska na nacionalnoj razini i razini Unije.**
- (3) Komisija je predložila mjere za rješavanje tih slabosti **i za jačanje upravljanja ESS-om** u svojoj Komunikaciji od 15. travnja 2011. pod nazivom „Prema stabilnom upravljanju kvalitetom za europsku statistiku”. Posebno je predložila ciljanu izmjenu Uredbe (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(3)</sup>.
- (4) U svojim zaključcima od 20. lipnja 2011. Vijeće je pozdravilo inicijativu Komisije i naglasilo važnost trajnog poboljšanja upravljanja i učinkovitosti ESS-a.
- (5) Nadalje, potrebno je uzeti u obzir učinak nedavnog razvoja događaja u kontekstu okvira ekonomskog upravljanja Unijom na područje statistike, a posebno aspekte vezane uz statističku neovisnost kao što su transparentni postupci zapošljavanja i otpuštanja, raspodjela proračunskih sredstava i kalendari prethodnih objava, kako je utvrđeno Uredbom (EU) br. 1175/2011 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(4)</sup>, kao i aspekte vezane uz zahtjeve da tijela nadležna za praćenje provedbe nacionalnih fiskalnih pravila uživaju funkcionalnu neovisnost, kako je utvrđeno Uredbom (EU) br. 473/2013 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(5)</sup>.
- (6) Navedeni aspekti **koji se odnose na profesionalnu neovisnost kao što su transparentni postupci zapošljavanja i otpuštanja, raspodjela proračunskih sredstava i kalendari prethodnih objava** ne bi smjeli biti ograničeni na statistiku proizvedenu za potrebe sustava fiskalnog nadzora i postupka ispravka prekomjernog deficita, nego bi se trebali primijeniti na svu europsku statistiku koju razvija, proizvodi i diseminira ESS.
- (6a) **Kvalitetu europske statistike i njenu važnost za donošenje odluka koje se temelji na dokazima treba neprestano nadzirati, među ostalim ocjenjivanjem njene dodane vrijednosti za postizanje ciljeva strategije Europa 2020 kao što je određeno u Komunikaciji Komisije od 3. ožujka 2010. naslovljenoj „Europa 2020: Strategija za ostvarivanje pametnog, održivog i uključivog rasta”, uključujući i ciljeve vezane uz rast, zapošljavanje i socijalno gospodarstvo. Po potrebi treba prilagoditi područje pokriveno europskom statistikom.**
- (7) Štoviše, primjerenost sredstava dodijeljenih na godišnjoj ili višegodišnjoj razini namijenjenih za zadovoljavanje statističkih potreba predstavlja nužan uvjet za **osiguranje** profesionalne neovisnosti statističkih tijela i **visoke kvalitete statističkih podataka**.

<sup>(1)</sup> SL C 374, 4.12.2012., str. 2.

<sup>(2)</sup> Stajalište Europskog parlamenta od 21. studenoga 2013.

<sup>(3)</sup> Uredba (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o europskoj statistici i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ, Euratom) br. 1101/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o dostavi povjerljivih statističkih podataka Statističkom uredu Europskih zajednica, Uredbe Vijeća (EZ) br. 322/97 o statistici Zajednice i Odluke Vijeća 89/382/EEZ, Euratom o osnivanju Odbora za statistički program Europskih zajednica (SL L 87, 31.3.2009., str. 164.).

<sup>(4)</sup> Uredba (EU) br. 1175/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. studenog 2011. o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1466/97 o jačanju proračunskog nadzora i nadzora usklađivanja ekonomskih politika (SL L 306, 23.11.2011., str. 12).

<sup>(5)</sup> Uredba (EU) br. 473/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. svibnja 2013. o zajedničkim odredbama za nadzor i ocjenu nacrtu proračuna i osiguravanje ispravljanja prekomjernog deficita država članica u području eura (SL L 140, 27.5.2013., str. 11.).

Četvrtak, 21. studenog 2013.

- (8) U tu svrhu potrebno je ojačati profesionalnu neovisnost statističkih tijela, **osigurati** minimalne standarde **koji se primjenjuju diljem Unije**, **čelnicima** nacionalnih statističkih ustanova (NSU-ova) **osigurati posebna jamstva** u smislu obavljanja statističkih zadaća, organizacijskog upravljanja i raspodjele sredstava. **Postupci zapošljavanja čelnika NSU-ova trebali bi biti transparentni i temeljiti se isključivo na stručnim kriterijima, poštujući jednake mogućnosti, a posebno uravnoteženu zastupljenost spolova. U tu bi svrhu nacionalni parlamenti trebali biti u potpunosti uključeni, a po potrebi i u skladu s nacionalnim zakonodavstvom trebali bi ojačati neovisnost statističkih postupaka te povećati demokratsku odgovornost statističke politike.**
- (8a) **Iako pouzdani europski statistički podaci zahtijevaju snažnu profesionalnu neovisnost statističara, europska statistika trebala bi odgovoriti potrebama politike i omogućiti statističku podršku novim političkim inicijativama na nacionalnoj razini te na razini Unije.**
- (8b) **Nužno je postići i jamčiti neovisnost Eurostata učinkovitim parlamentarnim nadzorom i kontrolom.**
- (9) Nadalje, koordinacijsku ulogu koju **za europske statističke podatke pripremljene na osnovi ESS-a** NSU-ovi već imaju potrebno je razjasniti u smislu njenog područja primjene, kako bi se, **na nacionalnoj razini**, postigla učinkovitija koordinacija statističkih aktivnosti **u okviru ESS-a**, uključujući upravljanje kvalitetom **propisno uzimajući u obzir statističke zadaće koje obavlja Europski sustav središnjih banaka (ESCB). Stalna koordinacija i suradnja između NSU-ova i Eurostata također je važan čimbenik za učinkovitu koordinaciju statističkih aktivnosti unutar ESS-a. Odvojenost ESCB-a kao institucije i neovisnost središnjih banaka treba poštovati u okviru razvoja, proizvodnje i diseminacije europske statistike u okviru pripadajuće upravljačke strukture i radnih programa ESS-a i ESCB-a.**
- (10) Kako bi se smanjio teret koji snose statistička tijela i davatelji podataka, NSU-ovi i druga nacionalna tijela trebali bi moći pristupiti administrativnim evidencijama, uključujući onima koje se ispunjavaju elektronski, te ih koristiti odmah i bez naknade, i integrirati ih sa statistikom.
- (10a) **Europski statistički podaci trebali bi biti lako usporedivi i dostupni te bi ih se trebalo žurno i redovito ažurirati kako bi se osiguralo da se u politikama i financijskim inicijativama Unije u potpunosti uzima u obzir razvoj u Uniji, posebno s obzirom na posljedice gospodarske krize.**
- (11) Nadalje, NSU-ove bi u ranoj fazi trebalo konzultirati o konceptu novih administrativnih evidencija koje bi mogle pružati podatke u statističke svrhe te o planiranim promjenama ili ukidanju postojećih administrativnih izvora. Također bi trebali primati relevantne metapodatke od vlasnika administrativnih podataka te koordinirati aktivnosti standardizacije u pogledu administrativnih evidencija koje su relevantne za proizvodnju statističkih podataka.
- (12) Povjerljivost podataka dobivenih iz administrativnih evidencija trebala bi se zaštititi u okviru zajedničkih načela i smjernica primjenjivih na sve povjerljive podatke koji se koriste za proizvodnju europske statistike. Također bi trebalo uspostaviti **i objaviti** okvire za ocjenu kvalitete **i transparentnosti** primjenjive na te podatke.
- (12a) **Svi bi korisnici trebali imati pristup istim podacima u isto vrijeme i trebalo bi strogo poštovati embarga. NSU-ovi bi trebali utvrditi kalendare objave za objavu periodičnih podataka.**
- (13) Kvaliteta europske statistike mogla bi se ojačati, a povjerenje korisnika osnažiti uključivanjem nacionalnih vlada u odgovornost za **dosljednu** primjenu Kodeksa prakse europske statistike (Kodeks prakse). U tu bi svrhu obveza povjerenja u statistiku („obveza”), **uspostavljena u svim državama članicama, uzimajući u obzir nacionalne posebnosti, trebala** uključivati posebne obveze njihovih vlada da provode **statistička načela sadržana u** Kodeksu prakse. **Ta bi obaveza mogla uključivati** nacionalne okvire **osiguranja visoke kvalitete**, uključujući samovrednovanja, aktivnosti unapređenja **i nadzorne mehanizme.**

Četvrtak, 21. studenog 2013.

- (13a) **Internetska stranica Komisije (Eurostata) trebala bi omogućavati jednostavan pristup potpunim, pristupačnim skupinama podataka. Periodičkim ažuriranjem trebalo bi, kada je to moguće, osigurati podatke o svakoj državi članici na godišnjoj i mjesečnoj osnovi.**
- (14) S obzirom da se proizvodnja europske statistike mora temeljiti na dugoročnom operativnom i financijskom planiranju kako bi se osigurala visoka razina neovisnosti, europski statistički program trebao bi obuhvaćati isto razdoblje kao i višegodišnji financijski okvir.
- (15) Uredbom (EZ) br. 223/2009 Komisiji se dodjeljuju ovlasti za provedbu određenih odredbi ove Uredbe **u skladu s Odlukom Vijeća 1999/468/EZ** <sup>(1)</sup>. **Kao posljedica stupanja na snagu Uredbe (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća** <sup>(2)</sup>, **kojom se opoziva Odluka 1999/468/EZ, ovlasti dodijeljene Komisiji treba uskladiti s tim novim zakonodavnim okvirom, a ovlasti treba provoditi u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011. Komisija bi morala osigurati da se tim izvedbenim aktima državama članicama ili odjelima predstavnicima ne nameće znatan dodatni administrativni teret.**
- █
- (19) Budući da države članice ne mogu u dovoljnoj mjeri ostvariti cilj ove Uredbe, nego ga se zbog njegova opsega i učinaka može na bolji način ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti iz članka 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u istom članku, ova Uredba ne prelazi mjeru koja je nužna za ostvarenje tog cilja.
- (20) Provedeno je savjetovanje s Odborom za europski statistički sustav.
- (20a) **Uredbu (EZ) br. 223/2009 treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,**

DONIJELI SU OVU UREDBU:

## Članak 1.

## Izmjene Uredbe (EZ) br. 223/2009

Uredba (EZ) br. 223/2009 mijenja se kako slijedi:

- (1) članak 2. stavak 1. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:
- „(a) „profesionalna neovisnost”, što znači da je statistiku potrebno razvijati, proizvoditi i diseminirati na neovisan način, posebno u pogledu odabiru tehnika, definicija, metodologija i izvora koji će se koristiti te vremenskog slijeda i sadržaja svih oblika diseminacije **i da se te zadaće obavljaju** bez ikakvih pritisaka političkih ili interesnih skupina, ili Unije ili nacionalnih vlasti;”;
- (2) u članku 5., stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:
- „1. Nacionalna statistička ustanova koju odredi svaka država članica kao tijelo odgovorno za koordinaciju svih aktivnosti █ za razvoj, proizvodnju i diseminaciju europske statistike **na nacionalnoj razini u skladu s ovom Uredbom (NSU)** u tom smislu djeluje kao jedina kontaktna točka za Komisiju (Eurostat) u statističkim pitanjima.

NSU-ova koordinacijska odgovornost obuhvaća sva nacionalna tijela odgovorna za razvoj, proizvodnju i diseminaciju europske statistike **koju u okviru ove Uredbe proizvode druga nacionalna tijela koja sudjeluju u ESS-u**. NSU je posebno odgovoran na nacionalnoj razini za koordinaciju statističkog programiranja i izvješćivanja, praćenje kvalitete, **jasnu** metodologiju, prijenos podataka i komunikaciju o statističkim aktivnostima ESS-a. **NSU i**

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća 1999/468/EZ od 28. lipnja 1999. o utvrđivanju postupaka za izvršavanje provedbenih ovlasti dodijeljenih Komisiji (SL L 184, 17.7.1999., str. 23.).

<sup>(2)</sup> Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o pravilima i općim načelima u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

Četvrtak, 21. studenog 2013.

*nadležna nacionalna središnja banka (NSB), u svojstvu članice ESCB-a koja provodi statističke radne programe ESCB-a, surađuju na pitanjima vezanim uz europsku statistiku koja su zajednička ESS-u i ESCB-u kako bi osigurali pripremu potpunih i koherentnih europskih statističkih podataka, u okviru ESS-a i ESCB-a u njihovim odgovarajućim područjima nadležnosti.”;*

(3) umeće se sljedeći članak:

„Članak 5.a

*Čelnici NSU-ova i čelnici statističkih odjela drugih nacionalnih tijela*

1. U okviru svojeg nacionalnog statističkog sustava, **države članice osiguravaju profesionalnu neovisnost dužnosnika nadležnih za zadaće određene ovom Uredbom.** █

2. U tu svrhu čelnici NSU-ova:

(a) jedini su odgovorni za odlučivanje o procesima, statističkim metodama, standardima i postupcima te o sadržaju i vremenskom rasporedu objava i publikacija europskih statističkih podataka koje razvije, pripremi i diseminira Komisija (Eurostat);

(b) ovlaštene su odlučivati u svim stvarima vezanim uz unutarnje upravljanje NSU-om;

(c) pri obavljanju statističkih zadaća djeluju neovisno, ne tražeći niti prihvaćajući upute od bilo koje vlade ili druge ustanove, tijela, ureda ili subjekta;

(d) odgovorni su za statističke aktivnosti i izvršavanje proračuna NSU-a;

(e) objavljuju godišnje izvješće, a po potrebi iznose primjedbe u vezi s pitanjima raspodjele proračuna vezanim uz statističke aktivnosti NSU-a;

(f) koordiniraju statističke aktivnosti svih nacionalnih tijela koja doprinose razvoju, proizvodnji i diseminaciji europske statistike iz članka 5.;

(g) kada je potrebno pripremaju nacionalne smjernice da bi osigurali kvalitetu razvoja, proizvodnje i diseminacije svih europskih statističkih podataka u okviru nacionalnog statističkog sustava i odgovorni su za osiguranje sukladnosti NSU-a s tim smjernicama; i

(h) predstavljaju svoje nacionalne statističke sustave unutar ESS-a.

3. Države članice osiguravaju da druga nacionalna tijela nadležna za razvoj, proizvodnju i diseminaciju europske statistike te zadaće provode u skladu s nacionalnim smjernicama koje priprema čelnik NSU-a.

4. Postupci zapošljavanja, premještanja i razrješenja čelnika NSU-a, i po potrebi čelnika statističkih odjela drugih nacionalnih tijela koja proizvode europske statističke podatke, su transparentni i temelje se isključivo na stručnim kriterijima, a ne na političkim razlozima. Osiguravaju poštovanje načela jednakih mogućnosti posebno što se tiče spola. Za otpuštanje čelnika NSU-a potrebno je navesti detaljne razloge. Postupci su javni.

4.a Države članice mogu uspostaviti nacionalno tijelo kako bi osigurale stručnu neovisnost onih koji pripremaju europsku statistiku u državi članici. Čelnici NSU-ova i po potrebi čelnici statističkih odjela drugih nacionalnih tijela koja pripremaju europsku statistiku mogu se savjetovati s tim tijelima. Postupci zapošljavanja, premještanja i razrješenja čelnika tih tijela transparentni su i temelje se isključivo na stručnim kriterijima, a ne na političkim razlozima.”

(4) u članku 6. stavci 2. i 3. zamjenjuju se sljedećim:

„2. Na razini Unije Komisija (Eurostat) djeluje neovisno u osiguranju pripreme europske statistike u skladu s utvrđenim pravilima i statističkim načelima kroz suradnju i koordinaciju s NSU-ovima. █

Četvrtak, 21. studenog 2013.

3. Ne dovodeći u pitanje članak 5. Protokola o Statutu europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke (Statut ESCB-a), Komisija (Eurostat) koordinira statističke aktivnosti institucija i tijela Unije posebno kako bi osigurala dosljednost i kvalitetu podataka i te što više smanjila teret izvješćivanja. U tu svrhu Komisija (Eurostat) može pozvati bilo koju instituciju ili tijelo Unije da se savjetuje ili surađuje s njom kako bi razvili metode i sustave za statističke namjene u njihovim odgovarajućim područjima nadležnosti. Takva institucija ili tijelo koje predloži pripremu statističkih podataka savjetuje se s Komisijom (Eurostatom) i uzima u obzir preporuke koje predloži u tom kontekstu.”;

(4a) umeće se sljedeći članak:

„Članak 6.a

Glavni direktor Komisije (Eurostata)

1. Statističkim uredom Komisije (Eurostatom) upravlja glavni direktor. Glavnog direktora imenuje Komisija na mandat od sedam godina koji se ne može obnoviti, u skladu s postupkom iz stavka 2.

2. Komisija u Službenom listu Europske unije objavljuje poziv na podnošenje prijave najkasnije šest mjeseci prije završetka mandata aktualnog glavnog direktora. Postupak zapošljavanja, premještanja i razrješenja glavnog direktora jamči poštovanje načela jednakih mogućnosti posebno s obzirom na spol; transparentan je i temelji se isključivo na stručnim kriterijima, a ne na političkim razlozima. Komisija glavnog direktora imenuje nakon savjetovanja s Europskim parlamentom i Vijećem.

3. Glavni direktor jedini je odgovoran za odlučivanje o procesima, statističkim metodama, standardima i postupcima te o sadržaju i vremenskom rasporedu objava i publikacija statističkih podataka koje pripremi Komisija (Eurostat). Glavni direktor ima ovlast odlučivanja o svim pitanjima koja se tiču unutarnjeg upravljanja Komisije (Eurostata). Prilikom izvršavanja tih zadataka, glavni direktor djeluje neovisno te ne traži niti slijedi upute bilo koje vlade ili bilo koje institucije, tijela, ureda ili agencije. Ako glavni direktor smatra da odluka Komisije dovodi u pitanje njegovu neovisnost, o tome odmah obavještava Europski parlament.

4. Glavni direktor odgovoran je za statističke aktivnosti i izvršavanje proračuna Komisije (Eurostata). Svake godine pojavljuje se u okviru dijaloga o statističkim podacima pred odgovarajućim odborom Europskog parlamenta radi rasprave o pitanjima povezanim s upravljanjem statistikom, metodologijom, statističkim inovacijama te radi iznošenja primjedbi u vezi s pitanjima dodjele proračunskih sredstava koja su povezana sa statističkom djelatnosti Komisije (Eurostata).

5. Komisija se prije izricanja disciplinskih mjera glavnom direktoru savjetuje s Europskim parlamentom. Izricanje disciplinske mjere glavnom direktoru temelji se na obrazloženoj odluci koja se radi obavijesti podnosi Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom savjetodavnom odboru za upravljanje statističkim podacima.”;

(5) u članku 11. dodaju se sljedeći stavci:

„3. Države članice i Komisija poduzimaju potrebne mjere za provedbu statističkih načela iz članka 2. stavka 1. ove Uredbe kako bi se održalo povjerenje u europsku statistiku. Ta su načela detaljno navedena u Kodeksu prakse.

3.a Cilj „Obveze povjerenja u statistiku” („obveza”) je osigurati povjerenje javnosti u europsku statistiku i napredak pri uvođenju statističkih načela sadržanih u Kodeksu prakse uključivanjem država članica i Komisije u uspostavljanje, odgovarajućim sredstvima, posebnih obveza u okviru politike i njihovo objavljivanje na internetskoj stranici, uključujući sažetak za građane, kako bi se postiglo potpuno povjerenje u statističke podatke.

Četvrtak, 21. studenog 2013.

**3.b** Komisija redovito prati obveze na temelju godišnjih izvješća koja joj dostavljaju države članice.

*Ako do ... (\*) ne objavi obavezu povjerenja u statistiku, predmetna država članica Komisiji predaje izvješće o napretku provedbe Kodeksa prakse, a po potrebi nastojanja poduzeta za postizanje takve obveze te ga objavljuje.*

*Komisija izvješćuje Europski parlament i Vijeće o objavljenim obvezama i, po potrebi, o izvješćima o napretku do ... (\*\*).*

**3.c** *Obveze Komisije (Eurostata) redovito nadzire Europsko savjetodavno tijelo za upravljanje statističkim podacima (ESGAB) na temelju godišnjeg izvješća koje podnosi Komisija. Europsko savjetodavno tijelo za upravljanje statističkim podacima izvješćuje Europski parlament i Vijeće o provedbi tih obveza do ... (\*\*\*)”;*

(\*) *Tri godine nakon stupanja na snagu ove Uredbe (2012/0084(COD)).*

(\*\*) *Tri godine nakon stupanja na snagu ove Uredbe (2012/0084(COD)).*

(\*\*\*) *Tri godine nakon stupanja na snagu ove Uredbe (2012/0084(COD)).*

(6) članak 12. ovime se mijenja kako slijedi:

(a) **stavci 2. i 3.** zamjenjuju se sljedećim:

„2. Posebni zahtjevi kvalitete, kao što su ciljne vrijednosti i minimalni standardi za proizvodnju statistike, **također** se mogu utvrditi sektorskim propisima.

*Kako bi osigurali jednaku primjenu kriterija kvalitete navedenih u stavku 1. ovog članka za podatke obuhvaćene sektorskim propisima u posebnim statističkim područjima, Komisija donosi provedbene akte u kojima su utvrđeni mehanizmi, struktura i periodičnost izvješća o kvaliteti koja su predviđena sektorskim propisima. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja sukladno članku 27. stavku 2.*

**3.** *Države članice Komisiji (Eurostatu) podnose izvješća o kvaliteti proslijeđenih podataka uključujući moguće dvojbe u vezi s točnošću podataka. Komisija ocjenjuje kvalitetu proslijeđenih podataka na temelju odgovarajuće analize te priprema i objavljuje izvješća i komunikacije o kvaliteti europske statistike.”;*

(b) **dodaju se sljedeći stavci:**

„3.a **U korist transparentnosti Komisija (Eurostat) po potrebi javno objavljuje svoje ocjene kvalitete nacionalnih doprinosa europskoj statistici.**

**3.b** *Ako sektorski propisi predviđaju kazne u slučajevima kada države članice pogrešno prikazuju statističke podatke, Komisija može u skladu s Ugovorima i takvim sektorskim propisima pokrenuti i provoditi inspekcije kada je potrebno, uključujući, po potrebi, inspekcije na licu mjesta kako bi utvrdili je li pogrešno prikazivanje bili ozbiljno i namjerno ili zbog ozbiljnog nemara. Komisija može zahtijevati da država članica pod istragom dostavi relevantne informacije.*

**3.c** *Ako Komisija smatra da država članica nije ispunila svoje obveze u okviru ove Uredbe ili primjenjivih sektorskih propisa s obzirom na predstavljanje statističkih podataka, djeluje u skladu s člankom 258. Ugovora.”;*

(7) u članku 13., stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Europski statistički program predviđa okvir za razvoj, proizvodnju i diseminaciju europske statistike, kojim se utvrđuju glavna područja i ciljevi aktivnosti planiranih za razdoblje koje odgovara razdoblju višegodišnjeg financijskog okvira. Donose ga Europski parlament i Vijeće. U ocjeni njegova učinka i isplativosti sudjeluju neovisni stručnjaci.”;

Četvrtak, 21. studenog 2013.

(7a) u članku 14., stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Komisija može provedbenim aktima odlučiti o privremenoj direktnoj statističkoj mjeri pod uvjetom da:

- (a) mjera ne predviđa prikupljanje podataka koji obuhvaćaju više od tri referentne godine;
- (b) podaci su već dostupni ili im se može pristupiti u NSU-u ili drugom nadležnom nacionalnom tijelu ili se mogu direktno dobiti koristeći odgovarajuće uzorke za promatranje statističke populacije na razini Unije uz primjerenu koordinaciju s NSU-om i drugim nacionalnim tijelima; i da
- (c) Unija osigurava financijska sredstva za NSU-ove i druga nacionalna tijela kako bi pokrila njihove dodatne nastale troškove, u skladu s Uredbom (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup>.

Ti provedbeni akti usvajaju se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 27. stavka 2.”;

<sup>(1)</sup> Uredba (EU, EURATOM) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

(7b) Članak 17. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 17.

**Godišnji radni program**

Komisija predaje svoj godišnji radni program odboru ESS-a do 30. travnja sljedeće godine.

U pripremi radnog programa Komisija osigurava učinkovito određivanje prioriteta uključujući reviziju, izvješćivanja o statističkim prioritetima i dodjeljivanje financijskih sredstava. Komisija u najvećoj mogućoj mjeri uzima u obzir primjedbe odbora ESS-a. Njezin se radni program temelji na europskom statističkom programu i posebno navodi sljedeće:

- (a) mjere koje Komisija smatra prioritelnima uzimajući u obzir potrebe politike Unije, nacionalne i financijske prepreke Unije i teret očitovanja;
- (b) inicijative u vezi s revizijom prioriteta uključujući negativne prioritete i manje opterećenje za one koji šalju i pripremaju statističke podatke; i
- (c) postupke i pravne instrumente koje je Komisija predvidjela za provedbu radnog programa.”;

(8) umeće se sljedeći članak:

„Članak 17.a

**Pristup, korištenje i integracija administrativnih evidencija**

1. Kako bi se smanjio teret koji snose davatelji podataka, NSU-ovi, druga nacionalna tijela navedena u članku 4. i Komisija (Eurostat) imaju pravo pristupa i korištenja, odmah i bez naknade, svih administrativnih evidencija te pravo integracije tih administrativnih evidencija sa statistikom, ali samo u mjeri koja je potrebna za razvoj, proizvodnju i diseminaciju europske statistike **pripremljene u okviru ove Uredbe**.

Četvrtak, 21. studenog 2013.

2. NSU-ove i Komisiju (Eurostat) konzultira se i uključuje u početno osmišljavanje, kasniji razvoj i prekid administrativnih evidencija koje pripreme i održavaju druga tijela, čime se olakšava daljnje korištenje tih evidencija **u svrhu pripreme europske statistike. Pozivaju se da sudjeluju u** standardizaciji aktivnosti koje se odnose na administrativne evidencije **koje su** relevantne za pripremu **europske statistike.**

3. **Ne dovodeći u pitanje Statut ESCB-a i neovisnost središnjih banaka, pristup** i uključivanje NSU-ova, drugih nacionalnih tijela i Komisije (Eurostata) u skladu sa stavcima 1. i 2. ograničeni su na administrativne evidencije unutar njihovog vlastitog sustava javne uprave.

4. **Administrativnim evidencijama koje njihovi vlasnici ustupaju NSU-ovima, drugim nacionalnim tijelima i Komisiji (Eurostatu) kako bi ih** koristili za **pripremu europske statistike prilažu se relevantni metapodaci.**

5. NSU-ovi i vlasnici administrativnih evidencija uspostavljaju potrebne mehanizme suradnje.”

(8a) u članku 20. stavku 4., drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

**„NSU-ovi, druga nacionalna tijela i Komisija (Eurostat) poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurali usklađenost načela i smjernica s obzirom na fizičku i logičnu zaštitu povjerljivosti podataka. Komisija osigurava takvu usklađenost putem provedbenih akata. Ti provedbeni akti usvajaju se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 27. stavka 2.**

(9) u stavku 23., drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Mehanizmi, pravila i uvjeti za pristup **na razini Unije** utvrđuju se u skladu s postupkom ispitivanja navedenim u članku 27. stavku 2.”;

(10) Članak 24. briše se.

(10a) Članak 26. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 26.

**Kršenje statističke povjerljivosti**

**Države članice i Komisija poduzimaju odgovarajuće mjere za sprječavanje i kažnjavanje kršenja statističke povjerljivosti. Određene kazne su učinkovite, razmjerne i odvraćajuće.”;**

■

(12) članak 27. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 27.

Odbor

1. Komisiji pomaže Odbor za europski statistički sustav. Taj Odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća (\*).

Četvrtak, 21. studenog 2013.

2. Kad se upućuje na ovaj stavak, primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

(\*) Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. kojom se utvrđuju pravila i opća načela na temelju kojih države članice nadziru izvršavanje provedbenih ovlasti Komisije.”.

*Članak 2.*

*Stupanje na snagu*

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u ...

*Za Europski parlament*  
*Predsjednik*

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*

---